

BRAZIL VISA APPLICATION CENTRE/ 巴西签证申请中心

Artists and sportsman Visa Application (VITEM XII) / 艺术家和运动员 (VITEM XII) 签证申请审核表

Name/姓名: \_\_\_\_\_

Passport Number/护照号: \_\_\_\_\_ Contact No./联系电话: \_\_\_\_\_

E-mail address/邮件地址: \_\_\_\_\_

Please follow these steps to apply for a visa to Brazil:

Step 1: Read the "Know your visa type" section of the webpage of the Brazil Visa Application Centre and apply for a visa that suits the purpose of your intended stay in Brazil.

Step 2: Access the online visa request form (<https://formulario-mre.serpro.gov.br>), fill out the visa request form and print the receipt page with bar code.

Step 3: For your convenience, book an appointment at the Brazil Visa Application Centre in China of the jurisdiction of your residence ([https://china.blsbrazilvisa.com/book\\_appointment.php](https://china.blsbrazilvisa.com/book_appointment.php)).

Step 4: Bring the documents mentioned in the checklist below to the Brazil Visa Application Centre

请按照以下步骤申请巴西签证：

步骤一：阅读巴西签证申请中心网页中“了解您的签证类型”并且申请适用于您前往巴西旅行目的的签证。

步骤二：进入在线签证申请表(<https://formulario-mre.serpro.gov.br>，填写完整的签证申请表并且打印带有条码的签证申请回执页。

步骤三：为了方便您的签证申请，您可以在中国巴西签证申请中心网站 ([https://china.blsbrazilvisa.com/book\\_appointment.php](https://china.blsbrazilvisa.com/book_appointment.php)) 预约来居住地管辖范围内的签证申请中心提交签证申请。

步骤四：请携带审核表中所列的材料前往签证申请中心进行签证申请。

The Brazil Visa Application Centre will only receive applications that comply with all the requirements presented below. Incomplete applications will be refused. The Embassy of Brazil/Consulate-General of Brazil reserves the right to request additional documents, information and/or to interview the applicant, as deemed necessary. Providing inaccurate, misleading and/or false information will lead to the denial of your application and prevent you from obtaining visas to Brazil in the future.

巴西签证申请中心只接收符合下述要求的申请。不完整的申请有可能会被拒签。巴西使领馆保留要求其他额外材料、信息和/或要求申请人进行面谈（如需）的权利。提供不正确的、误导性的、和/或者错误信息将会导致您的签证申请被拒签，并且影响将来获得巴西签证。

The application material should be delivered in the following order/备注:请将申请材料按以下顺序排列

Required Documents/主要材料	For use of the Brazil Visa Application Center 仅供巴西签证申请中心填写：		
	Yes/有	No/没有	Remarks/备注

1.	<p><b>Original passport</b>, valid for at least six months after the intended arrival to Brazil. The passport must be signed and have at least 2 blank visa pages.</p> <p>申请人护照，有效期不得少于六个月，且至少有两张空白页并且签字。</p> <p><i>Please note: soiled, damaged or defaced passports will not be accepted. Obtain a new passport if your current one does not meet such criteria.</i></p> <p>请注意：污损的，或者损毁的护照将不会被接受。如您的护照不符合此要求，请新获得一本新的护照。</p>			
2.	<p><b>Old passport</b>, whenever available</p> <p>旧护照，如适用</p>			
3.	<p>Fill out one <b>Visa Application Form</b> per applicant, available online only at <a href="https://formulario-mre.serpro.gov.br">https://formulario-mre.serpro.gov.br</a> . Print and sign the <b>Visa Application Form Receipt - RER</b> (receipt page with the bar code, available once you have filled out the Visa Application Form).</p> <p>每人填写在线签证申请表，网址为 <a href="https://formulario-mre.serpro.gov.br">https://formulario-mre.serpro.gov.br</a> 。打印并且签署签证申请表回执页（回执页带有条形码，在您填完签证申请表后即可生成）。</p> <p><i>Please note: The signature on the Visa Application Form Receipt – RER receipt must match the one on the passport. Please transcribe names and any other expressions in Chinese to Pinyin. If the applicant is under 18 years of age, parents/guardians must sign the Visa Application Form Receipt – RER on the applicant's behalf.</i></p> <p>请注意：签证申请表回执页上的签名必须和护照相符。请把您的姓名和其他有关姓名的内容用拼音标注。如申请人为 18 岁以下，父母、法定监护人必须在签证申请表回执页上签名。</p>			
4.	<p><b>One recent photo, size 4cm x 5cm, in color, front view, white background.</b></p> <p>一张彩色近照，尺寸为 4cm x 5cm, 正面照、白色背景。</p>			
5.	<p><b>Non-criminal certificate</b> issued within the past 90 days, legalized by the Ministry of Foreign Affairs – MFA, if applicable;</p> <p>由申请人当地公安机关近 90 天内出具的无犯罪记录证明，须经中国外交部或申请人当地省市外事办公室认证，如适用；</p>			

6.	<p><b>Legal document which proves the relationship</b> between applicant and his/her parents and its translation in Portuguese or English (e.g. Birth Certificate issued by hospital or Police; Hukou; relationship certificate or other equivalent legal document etc.) To submit in Shanghai, a consularized birth certificate is required.</p> <p>一份证明申请人与其父母关系的具有法律效力的文件，以及葡萄牙语或英语翻译件（例如：出生证、户口、亲属关系公证或其他同等法律效力文件）。在上海递交，须出生证明双认证。</p>			
7.	<p><b>Special requirements for minors (under 18 years old):</b> - Presentation of the original birth certificate or a notarized copy. Copies presented without the original birth certificate must be Legalized by MFA/FAO</p> <p><b>Special requirements for minors who are travelling unaccompanied or with only one of the parents or legal guardians :</b></p> <p>-- Presentation of an Authorization for Brazilian Visa Issuance for Minors, signed by both parents or legal guardians (in which case legal proof of guardianship is required) at a public notary (this form may be downloaded at <a href="http://www.blsbrazilvisa.com">www.blsbrazilvisa.com</a>) . Please note that if both parents or legal guardians (in which case legal proof of guardianship is required) are travelling with the minor an Authorization for Brazilian Visa Issuance for Minors is NOT necessary,</p> <p>适用于未成年人（18岁以下）的特殊材料要求：</p> <p>- 出生证明原件或经公证的复印件。不能提供原件时，需要提供经外交部或外事办公室认证过的复印件。</p> <p>适用于单独旅行或跟随父母一方旅行的未成年人的特殊材料要求：</p> <p>- 未成年人旅行时，需父母双方或者法定监护人在公证处签署授权书（授权书可在 <a href="http://www.blsbrazilvisa.com">www.blsbrazilvisa.com</a> 下载），如由法定监护人签署则需出具未成年人法定监护人的合法证明并需要公证。</p> <p>- 请注意，如果父母双方或法定监护人双方与未成年人一起旅行，未成年人旅行授权书将无需提供。法定监护人的合法证明需要提供并公证。</p>			
<p>Artistic or sports activities, such as exhibition, show, artistic presentation, artists meeting, sports competition and other similar activities, with permanence superior to 90 days.</p> <p>艺术或体育活动，例如展览，表演，艺术展示，艺术家会晤，体育竞技和其他类似活动，停留超过 90 天。</p>				
A	<p>Authorization from <b>Ministry of Work and Employment (MTE)</b> 巴西劳动和社会保障部（MTE）的批文</p>			
<p>Sports training for adolescents above 14 under 18 years old 14 至 18 岁青少年体育训练</p>				

A	<p>Registration in correspondent sports federation, confederation or league for Brazilian sports entities. 巴西体育组织方在联邦，联盟或联赛中相应的注册证明。</p>			
B	<p>Proof of registration of training program at City Councilor District Council of Children and Adolescents Rights. 训练项目在市青少年权利理事会或区青少年权利理事会的注册证明。</p>			
C	<p>Responsibility declaration of maintenance and subsistence for immigrants athletes in Brazil, including: 1. costs of trip (round trip), stay and leave from national territory and immigrants' expense; 2. Health, dental and hospital care; 3. Enrollment in educational establishment with guarantee of school participation frequency; 4. Promotion of the right to family and community life of adolescents; 5. Guarantee of other rights according to Brazilian legislation, in particular in Children and Adolescent's statute; 对来巴西的运动员担保并声明，包含： 1. 往返巴西及在巴西停留期间的费用和花费； 2. 健康，牙齿及住院方面的援助； 3. 被学校录取，保证上课的频率； 4. 推进青少年在家庭和社区的权力； 5. 保证其他巴西法律中的权利，尤其是青少年法规中的权利。</p>			
D	<p>Term of agreement with educational institution or demonstration of own educational structure. 与教育机构的协议或证明自己的教育体系。</p>			

For the use of the Brazil Visa Application Centre representative:

仅供巴西签证申请中心填写：

1. The applicant has confirmed that s/he has no other documents to submit / 申请人已经确认她/他不提交其他文件
2. The applicant has submitted the supporting documents above. I have advised him / her that failure to submit all necessary documents may result in the application being refused, but s/he has chosen to proceed with the application./申请人已经递交了上述文件，我已告知其如不提交所有必要文件可能会导致被拒签，但其选择继续提交申请。

<p>Visa Fee/签证费</p>		<p>Name of Travel Agent/代理名称</p>	
<p>Service Fee/服务费</p>		<p>ADDRESS/地址</p>	

Courier Fee (If any)/快递费 (如选)			
Other Fees/其他费用		TEL/电话	

Name & Signature of Brazil Visa Application Centre representative/巴西签证申请中心职员签字	Date/日期
Applicant's Signature/申请人签名	Date/日期